

 **BIONAIRE™**

PARA MÉXICO SÓLAMENTE - FOR MEXICO ONLY
VENTILADOR POTENTE BIONAIRE™
MODELO: BPF1696, BPF1696-LA013
IMPORTADOR: SUNBEAM MEXICANA, S.A. DE C.V.
AV. JUÁREZ No. 40-201,
EX-HACIENDA DE SANTA MÓNICA,
TLALNEPANTLA, ESTADO DE MÉXICO,
C.P. 54050, R.F.C. SME570928G90, TEL. 53660800
PAÍS DE ORIGEN: CHINA
PAÍS DE PROCEDENCIA: CHINA, E.U.A.
LEA EL INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL APARATO
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS
60 Hz 120 V~ 50 W
CONTENIDO: 1 PIEZA



©2013 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved.
Distributed by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.
One year limited warranty – please see insert for details.

©2013 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados.
Distribuido por Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.
Garantía limitada de un año – por favor consulte los detalles en el inserto.

©2013 Sunbeam Products, Inc. Todos os direitos reservados.
Distribuído pela Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.
Garantia limitada de um ano – para maiores detalhes, consulte o certificado.

www.bonaire.com

 **BIONAIRE™**



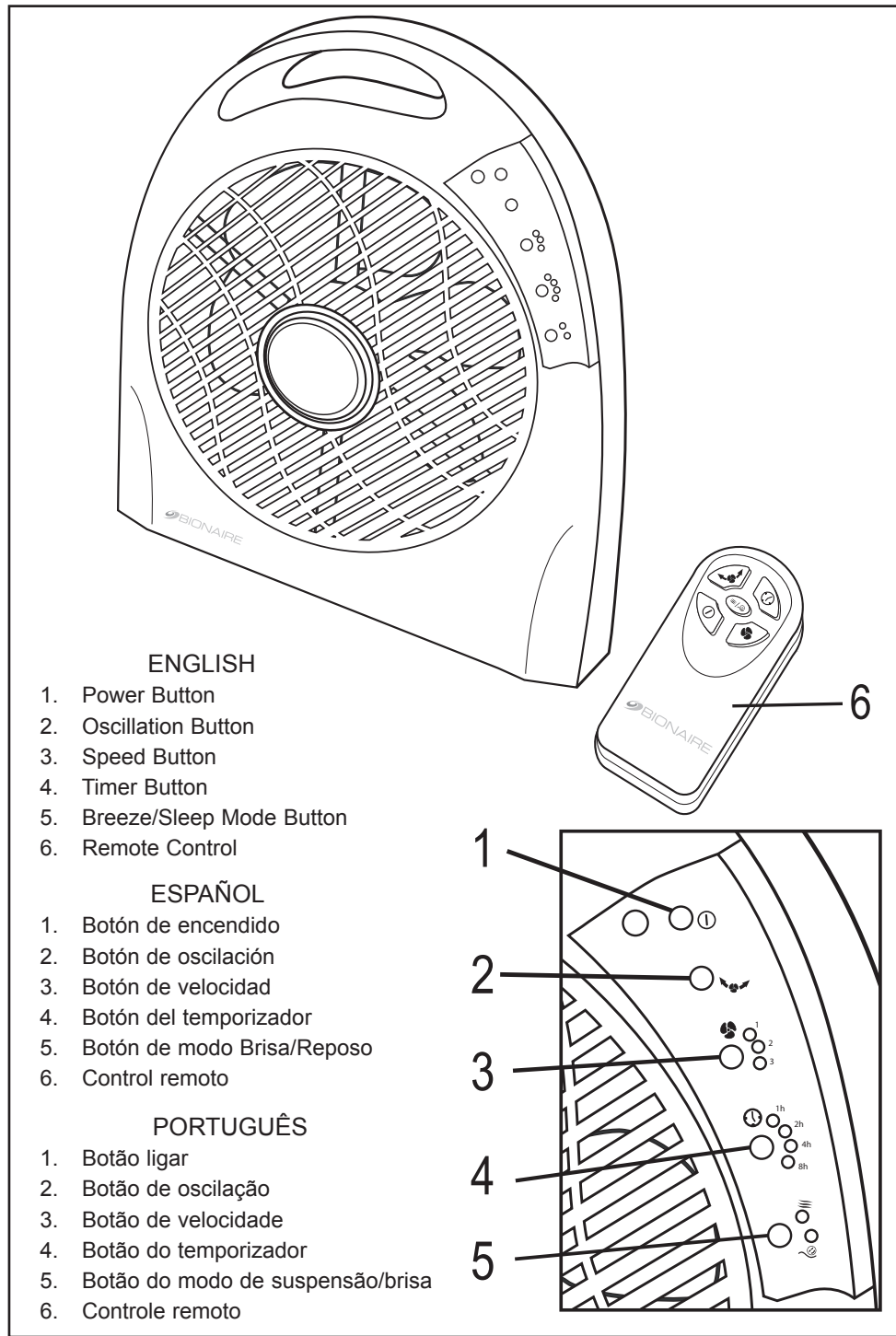
**POWER FAN with
rotating grill**

**VENTILADOR POTENTE
con rejilla rotativa**

**VENTILADOR DE AR POTENTE
com grade rotativa**

MODEL/MODELO:
BPF1696

**INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES**



ENGLISH

1. Power Button
2. Oscillation Button
3. Speed Button
4. Timer Button
5. Breeze/Sleep Mode Button
6. Remote Control

ESPAÑOL

1. Botón de encendido
2. Botón de oscilación
3. Botón de velocidad
4. Botón del temporizador
5. Botón de modo Brisa/Reposo
6. Control remoto

PORTUGUÊS

1. Botão ligar
2. Botão de oscilação
3. Botão de velocidade
4. Botão do temporizador
5. Botão do modo de suspensão/brisa
6. Controle remoto

ENGLISH

SAVE THESE INSTRUCTIONS

(For 120 & 127 Volts Only)

To reduce the risk of electrical shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug fits a polarized outlet only one way. This is a safety feature intended to help reduce the risk of electrical shock. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons. These precautions include:

- Read all instructions before using this appliance.
- Use the fan only for purposes described in the instruction manual.
- To protect against electrical shock do not immerse unit, plug or cord in water or spray with liquids. Plug the appliance directly into electrical outlet.
- Unplug from outlet when not in use, when moving fan from one location to another, before putting on or taking off parts and before cleaning.
- Avoid contact with moving parts.
- Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- To avoid fire hazard, NEVER place the cord under rugs or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug after the appliance malfunctions, or has been dropped/damaged in any manner. Take it to an Authorized Service Center for its examination and/or repair.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause hazards.
- Do not use outdoors. Do not let the cord hang over the edge of a table, counter or come in contact with hot surfaces or leave exposed to high traffic areas.
- To disconnect, grip plug and pull from wall outlet. Never yank on cord.

- Always use on a dry, level surface.
- Do not operate fan until fully assembled with all parts properly in place.
- This product is intended for household use ONLY and not for commercial or industrial applications.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children, or incapacitated individuals.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Set the fan on a dry, level floor.
2. Plug cord into an electric outlet.
3. Press the power button (⏻) to change the power status between on or off.
4. Press the Fan Speed button (🌀) to select the desired speed setting.
5. Press the Timer Button (⌚) (1h, 2h, 4h, 8h) to begin the timer sequence to off setting. Continue to press repeatedly until the desired time remaining is selected. The time settings will be indicated by the appropriate LED illumination. The timer can be set up to 8 hours.
6. Press the Breeze/Sleep Mode Button (🌬️/🌙) to choose between the breeze mode (🌬️) and the sleep mode (🌙) options. The breeze/sleep modes switch speeds randomly to mimic the natural feeling of the wind.
7. Press the Oscillation Button (↔️) to operate the rotating front grill. The grill spokes each have a different pitch angle that focuses the air in a particular direction. When rotating, the air flow will cover a wider area.
8. To stop the fan, press the power button (⏻).

REMOTE CONTROL INSTRUCTIONS

1. Insert (2) AAA batteries (not included) into the back of the remote control.
2. The remote controls all the functions as the base unit for convenience. Follow the same instructions above to operate the fan remotely. NOTE: Do not mix new and old batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
3. There is a slot on the back of the unit to store the remote when not in use.

MAINTENANCE AND CLEANING

Follow these instructions to correctly and safely care for your fan. Please remember:

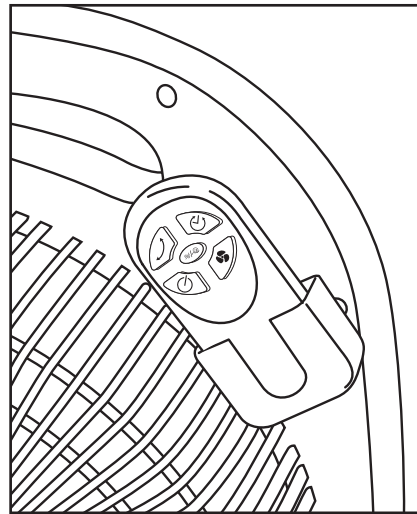
- Always unplug the fan before cleaning
- Do not allow water to drip on or enter into fan housing
- Do not use any of the following agents to clean your Fan: gasoline, solvents, benzene

FAN CLEANING

Clean the fan grill, housing and base with a soft, damp cloth. DO NOT ATTEMPT TO REMOVE THE FAN BLADE. Please use caution around the motor housing area. Do not allow the motor or other electrical components to be exposed to water.

FAN STORAGE

When storing your fan in the off season, it is important to keep it in a safe dry location. It is important to protect the fan head from dust. WE STRONGLY RECOMMEND USING THE ORIGINAL BOX FROM PURCHASE.



ESPAÑOL

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES (SOLO PARA 120 Y 127 VOLTS)

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este equipo tiene un enchufe polarizado (una paleta es más ancha que la otra). Este enchufe cabrá en un tomacorriente polarizado solo en un sentido. Esta es una característica de seguridad diseñada para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Si el enchufe no cabe totalmente en el tomacorriente, délo vuelta. Si aún no cabe, comuníquese con un electricista calificado. No intente anular esta característica de seguridad.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Para disminuir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, se deben seguir siempre las precauciones básicas de seguridad al utilizar artefactos eléctricos. Dichas precauciones comprenden:

- Leer todas las instrucciones antes de utilizar este artefacto eléctrico.
- Utilice el ventilador sólo para los fines que se describen en el manual de instrucciones.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja la unidad, el enchufe ni el cable en agua, ni en ningún otro líquido. Enchufe el electrodoméstico directamente en un tomacorriente.
- Desconéctelo del tomacorriente cuando no esté en funcionamiento, cuando vaya a trasladar el ventilador de un lugar a otro, antes de colocar o quitarle piezas y antes de limpiarlo.
- Evite el contacto con piezas en movimiento.
- No haga funcionar en presencia de gases explosivos o inflamables.
- Para evitar riesgos de incendios, NUNCA coloque el cable por debajo de alfombras, ni coloque ninguna de sus piezas cerca de llamas vivas, artefactos de cocina, ni de ningún otro electrodoméstico que despidan calor.
- No utilice un electrodoméstico que tenga un cable o un enchufe dañado, o después de que el artefacto haya presentado fallas, se haya caído o haya sufrido cualquier otro daño. Llévelo a un Centro de Servicio Autorizado para su inspección o reparación.
- El uso de aditamentos no recomendados o vendidos por el fabricante del artefacto eléctrico puede ocasionar peligros o lesiones.

- No utilice al aire libre. No permita que el cable cuelgue del borde de una mesa o mesada, ni que entre en contacto con superficies calientes o quede expuesto en áreas muy concurridas.
- Para desconectar, sujete el enchufe y sáquelo del tomacorriente. Nunca lo hale por el cable.
- Coloque siempre sobre una superficie seca y nivelada.
- No haga funcionar el ventilador hasta que esté completamente ensamblado y con todas las piezas colocadas en su lugar correspondiente.
- Este producto está destinado ÚNICAMENTE para uso doméstico, no para aplicaciones comerciales o industriales.
- Este artefacto eléctrico no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas, o carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad les haya supervisado o instruido en el uso de este electrodoméstico. Los niños deberán estar bajo supervisión para cerciorarse de que no jueguen con el artefacto eléctrico.
- Se requiere estricta supervisión cuando las personas discapacitadas o los niños utilicen cualquier electrodoméstico o estén cerca de él.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Coloque el ventilador en un piso seco y nivelado.
2. Conecte el cable en un tomacorriente.
3. Presione el botón de encendido (ⓘ) para cambiar el estado entre encendido y apagado.
4. Presione el botón de velocidad (⚙️) para seleccionar el ajuste de velocidad deseado.
5. Presione el botón del temporizador (⌚) (1h, 2h, 4h, 8h) para comenzar la secuencia del temporizador hasta el ajuste de apagado. Continúe presionando repetidas veces hasta seleccionar el tiempo restante deseado. Los ajustes de tiempo se indicarán mediante la iluminación del indicador LED correspondiente. El temporizador se puede configurar hasta 8 horas.
6. Presione el botón de modo Brisa/Reposo (🌬️/🌙) para elegir entre las opciones de modo brisa (🌬️) y modo reposo (🌙). El interruptor del modo Brisa/Reposo acelera de manera aleatoria para imitar la sensación natural del viento.
7. Presione el botón de oscilación (🌀) para operar la rejilla giratoria delantera. Los rayos de cada rejilla tienen un ángulo de cabeceo diferente que dirige el aire en una dirección particular. Cuando gira, el flujo de presione aire cubrirá un área más amplia.
8. Para detener el ventilador, presione el botón de encendido (ⓘ).

INSTRUCCIONES DEL CONTROL REMOTO

1. Inserte (2) pilas AAA (no se incluyen) en la parte posterior del control remoto.
2. El control remoto controla todas las funciones como la unidad base para mayor comodidad. Siga las mismas instrucciones anteriores para operar el ventilador de manera remota.
NOTA: No mezcle pilas usadas con pilas nuevas. No mezcle pilas alcalinas con pilas estándar (zinc-carbón) o recargables (níquel-cadmio).
3. Hay un compartimento en la parte posterior de la unidad para guardar el control remoto cuando no se lo está utilizando.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Siga estas instrucciones para cuidar el ventilador de manera segura y correcta. Recuerde:

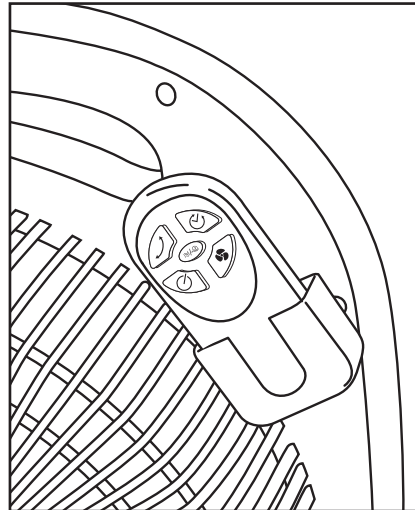
- Siempre desconecte el ventilador antes de limpiarlo.
- No permita que caiga o entre agua en la carcasa del ventilador.
- No use ninguno de los siguientes agentes para limpiar el ventilador: gasolina, solventes, benceno.

LIMPIEZA DEL VENTILADOR

Limpie la rejilla, la carcasa y la base del ventilador con un paño suave y húmedo. **NO INTENTE RETIRAR LAS ASPAS DEL VENTILADOR.** Tenga cuidado alrededor del área de la carcasa del motor. No permita que el motor u otros componentes eléctricos queden expuestos al agua.

ALMACENAMIENTO DEL VENTILADOR

Cuando almacene el ventilador al final de la temporada, es importante mantenerlo en una ubicación segura y seca. Es importante proteger el cabezal del ventilador del polvo. **RECOMENDAMOS ENCARECIDAMENTE USAR LA CAJA ORIGINAL DE COMPRA.**



PORTUGUÊS

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES (SOMENTE PARA 120 E 127 VOLTS)

Para diminuir o risco de choque elétrico, este aparelho possui plugue polarizado (um pino é maior do que o outro). Esse plugue só encaixa em uma tomada polarizada em um sentido. Esse é um recurso de segurança que visa ajudar a diminuir o risco de choques elétricos. Se o plugue não encaixar totalmente na tomada, inverta-o. Se, ainda assim, ele não encaixar, entre em contato com um eletricista qualificado. Não tente violar esse recurso de segurança.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES

Para diminuir o risco de incêndios, descargas elétricas e lesões pessoais, as seguintes precauções básicas de segurança devem sempre ser tomadas ao utilizar um aparelho elétrico. Essas precauções incluem:

- Leia todas as instruções antes de usar este aparelho elétrico.
- Use o ventilador apenas para os fins descritos neste manual de instruções.
- Para proteger-se contra descargas elétricas, não submergir o aparelho, o plugue ou o fio na água ou em outros líquidos. Ligue o aparelho diretamente em uma tomada.
- Desligue-o da tomada quando o mesmo não estiver funcionando, quando for mover o ventilador de um lugar para o outro, antes de colocar ou retirar peças e antes de limpá-lo.
- Evite o contato com peças em movimento.
- Não deixe o aparelho funcionar na presença de gases explosivos ou inflamáveis.
- Para evitar riscos de incêndios, **NUNCA** coloque o fio em baixo de tapetes, nem coloque nenhuma de suas peças próximas a chamas vivas, aparelhos de cozinha nem de nenhum outro eletrodoméstico que produza calor.
- Não use um eletrodoméstico que esteja com o fio ou o plugue danificados, caso tenha apresentado falhas, caso tenha caído ou sofrido qualquer outro tipo de avaria. Leve-o a um Centro de Serviço Autorizado para ser examinado ou reparado.
- O uso de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho elétrico, podem causar perigo ou lesões.

- Não use ao ar livre. Não deixe que o fio fique pendurado na borda de uma mesa ou balcão, ou que entre em contato com superfícies quentes ou possa ficar exposto em áreas de muito tráfego.
- Para desligar, segure o plugue e retire-o da tomada. Nunca puxe pelo fio.
- Coloque o aparelho sempre sobre uma superfície seca e nivelada.
- Não coloque o ventilador para funcionar até que esteja completamente montado e com todas as peças colocadas em seus devidos lugares.
- Este produto foi desenvolvido **SOMENTE** para uso doméstico, não para aplicações comerciais ou industriais.
- Este aparelho elétrico não está destinado a ser usado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais estejam reduzidas ou careçam de experiência e conhecimento necessários para utilizá-lo, a menos que uma pessoa responsável por sua segurança tenha supervisionado ou instruído quanto ao uso deste eletrodoméstico. As crianças deverão estar sob supervisão para garantir que **NÃO** brinquem com o aparelho elétrico.
- É necessária a estrita supervisão quando se utilize o eletrodoméstico próximo a crianças ou pessoas incapacitadas.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

1. Coloque o ventilador em uma superfície seca e nivelada.
2. Insira o plugue na tomada.
3. Pressione o botão ligar (⏻) para alternar o status da alimentação entre ligado ou desligado.
4. Pressione o botão de velocidade do ventilador (🌀) para selecionar a velocidade desejada.
5. Pressione o botão do temporizador (⌚) (1h, 2h, 4h, 8h) para iniciar a sequência do temporizador para a configuração desligada (⏻). Continue pressionando repetidamente até selecionar o tempo desejado para o aparelho ficar ligado. As configurações do tempo serão indicadas pela iluminação LED adequada. O temporizador pode ser ajustado para até 8 horas e meia.
6. Pressione o botão do modo de repouso/brisa (🌬️/🌬️) para escolher entre o modo de brisa (🌬️) e o modo de repouso (🌬️). Os modos de repouso/brisa mudam a velocidade aleatoriamente para reproduzir a sensação natural do vento.
7. Pressione o botão de oscilação (🌀) para iniciar a rotação da grade frontal. Cada eixo da grade tem um ângulo de passo diferente que concentra o ar em um sentido específico. Quando da rotação, o fluxo de pressão ar cobre uma área mais ampla.
8. Para parar o ventilador, pressione o botão ligar (⏻).

INSTRUÇÕES DO CONTROLE REMOTO

1. Insira duas (2) pilhas AAA (não incluídas) na parte detrás do controle remoto.
2. Para maior conveniência, o controle remoto cobre todas as funções da unidade base. Siga as mesmas instruções acima para operar o ventilador remotamente. OBSERVAÇÃO: Não combine pilhas novas e usadas. Não combine pilhas alcalinas, padrão (zinco carbono) ou recarregáveis (níquel cádmio).
3. Tem um entalhe na parte de trás da unidade para guardar o controle quando não está sendo utilizado.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Siga estas instruções para cuidar de maneira correta e segura do seu ventilador. Lembre-se:

- Sempre tire o ventilador da tomada antes de limpar
- Não permita que a água penetre ou pingue dentro da estrutura do ventilador
- Não use nenhum dos agentes a seguir para limpar seu ventilador: gasolina, solventes, benzeno

LIMPEZA DO VENTILADOR

Limpe a grade, a estrutura e a base do ventilador com um pano macio e úmido. **NÃO TENHA REMOVER A PÁ DO VENTILADOR.** Tenha cuidado ao lidar no entorno da área da estrutura do motor. Não deixe que o motor ou outros componentes elétricos fiquem expostos à água.

ARMAZENAMENTO DO VENTILADOR

Quando for guardar seu ventilador no inverno, é importante mantê-lo em um local seco e seguro. É importante proteger a cabeça do ventilador contra poeira. **RECOMENDAMOS FORTEMENTE USAR A CAIXA ORIGINAL DA COMPRA.**

